

pigeon

贝亲

睿享 智能型 双边电动吸奶器

电动

使用说明书

诚挚感谢您购买贝亲的吸奶器。
使用前,请务必仔细阅读使用说明书,确保正确操作。

请在阅读后妥善保管本说明书。



全家一起享受
母乳育儿的
乐趣吧。

目录

使用

P.2 各部件名称
P.3 拆卸方法
P.5-7 组装方法
P.8-9 使用方法
P.10-11 吸奶方法

P.1 使用注意事项
P.12-13 奶瓶、奶嘴介绍
P.14 母乳保存
P.15 关于“PigeonSwitch”
P.17 材质表
P.18 产品规格

● 遇到以下问题时
P.4 清洗和消毒
P.16 无法顺利吸奶时

使用注意事项

本产品适用于海拔2000米以下地区。

使用前须知

依据错误操作的结果,以及可能产生的危险和伤害程度,用以下的表示进行说明。

⚠ 危险 表示的是“如果发生误操作,有可能造成人死亡或者负重伤”的内容。对高度危险要警惕。

⚠ 警告 表示的是“如果发生误操作,有可能造成人负重伤”的内容。对中度危险要警惕。

⚠ 注意 表示的是“如果发生误操作,有可能会给人造成伤害或者物品损坏”的内容。对轻度危险要关注。

⚠ 危险 ● 请使电动本体和电源适配器保持干燥。● 切勿在洗澡、淋浴时使用该吸奶器。● 切勿将该吸奶器放置或保存在有大量水附近(如水池、浴缸)。● 切勿触碰掉落在水中的产品,并立即切断、解除电源。● 切勿用湿润的手接触电源适配器。也请勿用湿润的手拔取或插入电池。● 切勿让电源适配器损伤(如弯曲、划伤、靠近热源、压在重物之下等)。● 切勿使用本吸奶器配置之外的电源适配器。● 切勿分解改造电源适配器以及电动本体(包括专用充电电池)。● 切勿让儿童或宠物玩耍电动本体、电源适配器及附件,因为这些部件可能会造成吞咽或窒息危险。

⚠ 警告 ● 请务必在使用后立即拔掉吸奶器插头。● 本产品不推荐由不适宜独立操作本产品的无行为能力或限制行为能力的人(包括儿童等)使用,除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。● 应照看好儿童等,确保他们不玩耍本器具。● 每次使用前先检查吸奶器(包括电源适配器)是否存在明显破损。如果适配器或插头损坏,无法正常工作,曾被跌落或浸入水中,请勿使用该吸奶器。● 如吸奶器出现故障,请勿自行打开电动本体进行维修,请拨打贝亲咨询热线,联系客服部。● 在真空条件下,切勿尝试从乳房上取下吸奶器。● 怀孕期间切勿使用吸奶器。● 切勿在即将入睡或睡着时使用吸奶器。● 请勿将吸奶器暴露在高温下,切勿将其置于阳光直射的地方。● 充电时间超过3小时后,若充电仍未完成,请中止充电,可能会导致火灾、发热、破裂。● 吸奶器本体、硅橡胶杯、吸奶阀、吸乳口(含亲肤垫)为个人专用部件。

⚠ 注意

- ⊙ 过度使用或连续吸引,有可能会造成乳房疼痛,请避免这样使用。
- ⊙ 乳房疼痛时,请中止吸奶,以防情况恶化。
- ⊙ 接通电源后,切勿让吸奶器在无人看管下运行。
- ⊙ 请勿用于吸奶以外的目的。
- ⊙ 产品应贮存在清洁、卫生、干燥通风处。
- ⊙ 请勿放在火旁,以免造成产品变形或破损。
- ⊙ 请避免发生掉落、碰撞等强力冲击,这会导致产品破损或故障。
- ⊙ 请勿用稀释剂、汽油和酒精等溶剂擦拭本产品,这会导致产品变形或破损。
- ⊙ 吸奶时请勿超过奶瓶瓶身上的最高刻度线(最大刻度160mL),以免造成吸出的母乳溢出。
- ⊙ 请勿使用含研磨剂的清洗剂,这会导致划损吸奶器。

①

各部件名称



拆卸方法

请拆卸下购买时已安装好的零部件。

吸奶器本体部分

购买时已安装完毕。

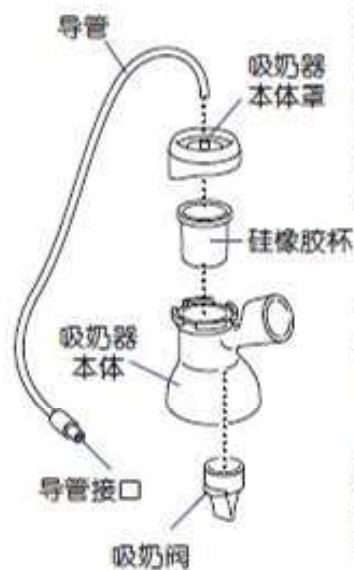


1 握住导管根部拔下导管并旋转取下吸奶器本体罩。

2 取出硅橡胶杯。



3 从吸奶器本体上取下吸奶阀。



吸乳口部分

购买时已安装完毕。



将吸乳口(塑料)从吸乳口亲肤垫(硅橡胶)上取下。

③

清洗和消毒

清洗

注意事项 ※请拆开所有零部件后,再进行洗净、消毒。
※吸奶器电动本体(包含专用充电电池)、电源适配器、导管(包含导管接口),不可清洗消毒。可能会导致故障。请用干燥的抹布擦拭。

- 在初次使用前,请务必进行洗净、消毒。
- 使用后,请及时清洗,建议配合使用“贝亲奶瓶清洗剂”进行。
- 洗净后请务必对各零部件进行消毒。
- 吸奶器内含有很多小零件,清洗时请注意不要丢失零部件。
- 清洗时请使用柔软的刷子。
- 硅橡胶材质的零部件,如果用力清洗不当有可能会造成破损或划伤,请小心。
- 若吸奶器电动本体、导管有污渍时,请用沾有稀释后的中性洗涤剂的抹布进行擦拭。

消毒



【煮沸消毒】将清洗干净的部件放入沸水中煮5分钟。
※请将可消毒的部件浸没水中,不要接触到锅壁,以免变形或损坏。
※过度煮沸会影响部件寿命。



【蒸汽消毒】建议使用贝亲蒸汽消毒器消毒。
※使用电子蒸汽消毒器时,请遵照其说明书要求进行。



【微波炉消毒】请使用专用的微波炉消毒容器。
※请勿将产品零配件直接放入微波炉中消毒。
※消毒方法请遵照微波炉消毒容器的使用方法。
※请遵照所使用的微波炉使用说明书进行操作。
※加热时请保证容器里有水。



【其他方法】
※请不要采用干式加热、紫外线(UV)或洗碗机/烘干机进行消毒。避免部件变形或损坏。

※刚消毒完的产品温度较高,请注意避免烫伤。

注意
烫伤

请对零部件进行安装。
(参照P.5~7)

④

组装方法 使用前,请进行拆卸、清洗、消毒。(参照P3·4)

- 请在清洗、消毒且水分完全晾干后再进行组装。
- 如需要两侧同时吸乳,请安装2组吸奶器本体部分与吸乳口部分。

1 将吸奶阀组装到吸奶器本体的底部。



2 把硅橡胶杯放入吸奶器本体。

注意

请确认硅橡胶杯上无水分无灰尘的情况下再进行使用。硅橡胶杯内侧沾有水分或灰尘时,可能会导致故障。

◆提示 请确认硅橡胶杯有无正反面倒。

| | 正确方向 | 反面 |
|-------|-------|-----|
| 从斜上方看 | 中间有细线 | 有落差 |
| 截面图 | | |



3 将吸奶器本体罩上的▽与吸奶器本体上的△对齐后进行嵌入,按顺时针旋转,直至旋转不动。



⑤

组装方法

- 4 将吸奶器本体组装在奶瓶上。



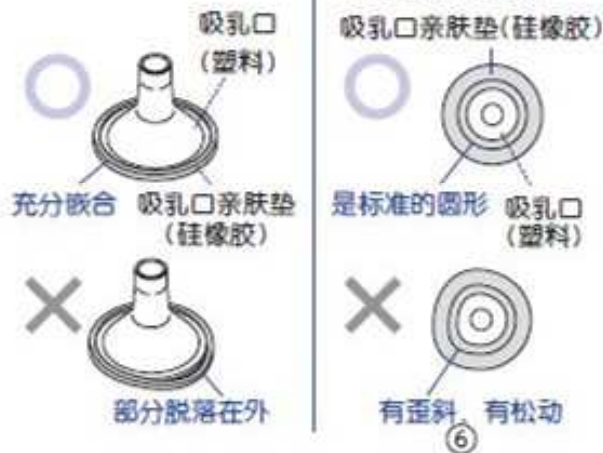
- 5 将吸乳口(塑料)嵌入吸乳口亲肤垫(硅橡胶)中。

◆提示 根据您的使用习惯,使用时可以选择安装或不安装吸乳口亲肤垫(硅橡胶)。



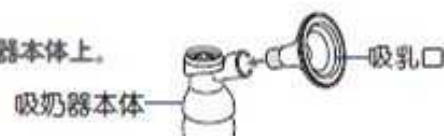
确认事项 安装吸乳口时,请确认以下事项。

- 吸乳口(塑料)充分嵌合在吸乳口亲肤垫(硅橡胶)上了吗?
- 请从正面检查吸乳口(塑料),看看吸乳口亲肤垫(硅橡胶)的内侧是不是标准的圆形?
- 吸乳口亲肤垫(硅橡胶)的内侧,是否与吸乳口(塑料)紧密贴合在一起?



组装方法

- 6 将组装好的吸乳口安装到吸奶器本体上。



- 7 将奶瓶装入底座中。



◆提示 配合奶瓶底座使用,不易翻倒。

- 8 将导管一头插到吸奶器本体罩中。



- 9 将导管插入导管接口后,插到吸奶器电动本体上。

单侧交替吸奶时

从吸奶器电动本体上拔下单侧导管接口,塞入封栓



◆提示 跟双侧乳房同时吸奶相比,吸力会稍微变强一些。请一边观察一边进行吸奶。



- 10 将电源适配器按照①吸奶器电动本体的电源接口,②插座的顺序插入。电池指示灯亮起,开始自动充电。(参照P.11)

◆提示

- 电池充满的时间为约2小时(参考),可以反复充电。
- 充电后不使用电源适配器的情况下,吸奶器可以使用约2小时(参考)。
- 也可以将电源适配器插在插座上进行使用。

组装完成



注意 使用中,电源适配器有时会发热,不是故障。 吸奶器电动本体

使用方法 ★吸奶前,请务必将双手洗净。

接近宝宝吮吸,多种韵律可选

宝宝的吮吸方式,会因母乳的分泌方式和宝宝的成长、空腹状态及困睡程度而变化,这种富有变化的吮吸刺激会促进母乳的自然分泌和排乳。

贝亲正是从宝宝的吮吸方式中得到的启发。

① **吸乳准备阶段** 接近宝宝吸吸停停的自然吮吸韵律

② **吸乳阶段** 充分吸引韵律

W 畅快模式

≈ 自然模式

♡ 智能模式 除【畅快模式】、【自然模式】外,可以选择更适合自己的吸乳模式进行下载使用。



请根据乳房情况和身体状况、心情,选择适合您的可以轻松泌乳的韵律,以轻松愉快的心情进行吸奶。

⑧

使用方法

吸乳口的贴合方法

- 将乳头聚拢向吸乳口的中心位置。
- 将吸乳口紧密贴合在乳房上,避免空气从侧边漏出。
- 另一只手托在乳房下面支撑住,使得紧密贴合效果更好。



乳头位置有偏移。



空气泄漏。

关于吸乳口(塑料)、吸乳口亲肤垫(硅橡胶)的尺寸

- 配件的吸乳口(塑料)、吸乳口亲肤垫(硅橡胶)均有2种尺寸,和您自身的乳头相比,吸乳口尺寸偏小时,请使用印有“LARGE”字样尺寸的吸乳口。
- 请先确认吸乳口(塑料)和吸乳口亲肤垫(硅橡胶)的尺寸标识,再将相同尺寸的吸乳口进行组合并使用。
- 根据您的使用习惯,使用时可以选择不安装吸乳口亲肤垫(硅橡胶)。

(例)



⑨

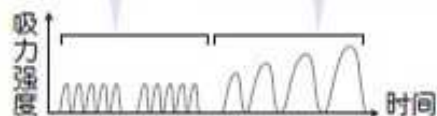
吸奶方法

吸奶顺序

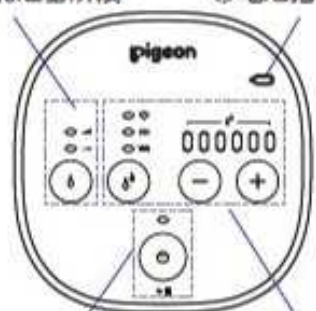
接近宝宝吮吸，多种韵律可选（参照P.8），通过“吸乳准备阶段”、“吸乳阶段”来促进母乳的自然分泌。

吸乳准备阶段
轻柔的吸引韵律

吸乳阶段
可选择喜欢的模式（3种）和强度（6档）进行充分吸乳



②吸乳准备阶段 ④吸乳阶段



①电源/暂停 ③吸乳阶段

参考时间为
10分钟

◆提示

单侧乳房以10分钟为参考时间进行吸奶，吸奶量根据乳房状态存在个体差异，请一边进行观察一边吸乳。

⚠注意

- 请一边进行观察，一边调节适合自己的吸力进行吸奶。突然加大吸力的话，可能造成乳房疼痛。
- 请不要过度、长时间进行吸奶，可能造成乳房疼痛。
- 使用过程中若发出“咔嚓咔嚓”的声音是吸奶阀在排除吸引压力，属于正常情况。

吸乳准备阶段

用温柔细致的吸引节奏来刺激乳房。（默认出厂设置的吸力强度为1档。）



出奶后

吸乳阶段

选择您喜欢的模式和强度进行吸奶。（默认出厂设置为畅快模式，吸力强度为1档。）

三种吸乳模式可选

W 畅快模式
适合喜欢以固定的节奏快速且多地吸取母乳的妈妈使用。

≈ 自然模式
强度和速度的变化交替，特有的吸乳模式，适合喜欢温和舒适吸乳的妈妈使用。

♡ 智能模式
除【畅快模式】、【自然模式】外，可以选择更适合自己的吸乳模式进行下载使用。（智能模式的默认出厂设置为强弱组合模式）

使用后请进行清洗。
(参照P.4)

⑩

吸奶方法

吸奶器电动本体的操作方法

① 电源/暂停

- 电源ON: 按压
- 电源OFF: 长按
- 暂停: 吸奶过程中按下 后暂停。再按一次 后重新开始。

※电源开启30分钟后，机器会自动断电。

② 吸乳准备阶段

- 电源开启后，自动进入吸乳准备阶段。（使用上次结束时的强度大小。）
- 吸力强度: 按下，调节吸力强度。

: 吸力强
 : 吸力弱

※吸乳准备阶段开始2分钟后，自动切换为吸乳阶段。

③ 吸乳阶段

- 按下，进入吸乳模式。（使用上次结束时的模式和强度大小。）
- 切换模式: 按下，切换模式。

W 畅快模式 ≈ 自然模式 ♡ 智能模式

- 吸力强度: 按下，调节吸力强度。

④ 电池指示灯

- 绿灯: 电池运行中
- 红灯: 充电中
- 红灯闪烁: 电池余量不足（约15%）

※使用电源适配器提供电力工作时，指示灯会熄灭。

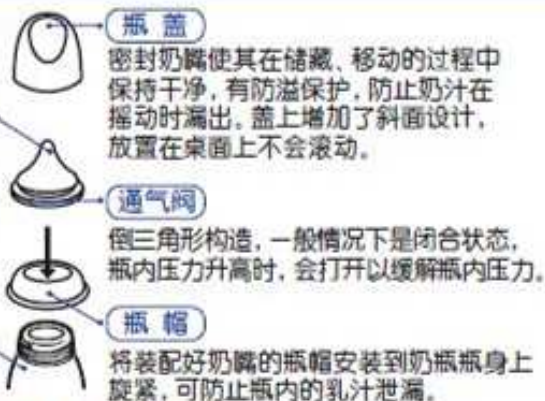
⑪

奶瓶、奶嘴的介绍

配件名称及其作用

SS号奶嘴适用于0个月以上新生儿。研究宝宝的吮吸运动而制成的贝亲自然实感宽口径奶嘴，共有5款型号的奶嘴以供选择。

宽大瓶口便于清洗、调乳，瓶体握持舒适。



※本吸奶器内配置的奶瓶不能使用标准口径奶嘴。

本产品中的奶嘴仅能用于以下商品。●贝亲自然实感宽口径奶瓶

关于自然实感宽口径奶嘴(SS)/0个月以上新生儿

奶嘴顶部层叠的结构和优美的弧度可以很好地贴合婴儿的“哺乳窝”，以配合舌头的蠕动运动。硅橡胶材质柔软富弹性。※哺乳窝是婴儿口腔上颌中心的凹槽，只有哺乳期宝宝才有。



奶嘴和奶瓶帽的组装方法

※本产品内配置的奶嘴是从奶瓶帽上方进行组装的。



12

奶瓶、奶嘴的介绍

奶瓶使用的注意事项

注意

注意 为了避免烫伤，请注意以下几点：

●调乳时，奶瓶瓶身也会变热，请注意避免烫伤。●请不要在婴儿旁边调乳，以免烫伤。●务必确认饮品温度后，再进行喂哺，以免烫伤。●消毒后，奶瓶的温度很高，请注意避免烫伤。●调乳及用热水清洗或消毒时，请勿盖上瓶盖，否则会造成瓶内压力增高，造成漏出、喷出，以及其他影响您正常使用情况。另外，请勿上下摇动奶瓶，否则会导致瓶内液体喷出。

- 奶瓶仅限于喂乳或喂饮料时使用，请勿作其他用途。
- 奶瓶上有刻度，为调乳时的标准，若需要更精确的计量时，请使用量杯或计量匙。

调乳 详细方法请参照奶粉的说明书。

喂奶

- 冷却到体温温度后进行喂乳。
- 瓶帽旋得过紧，容易使奶嘴瘪掉。
- 调乳后，尽量及时哺喂，2个小时内没有喝完的奶，请丢弃。
- 必须在成人监护下使用。

奶嘴的清洗方法

- 为保证卫生，在首次使用前，请务必进行清洗，并在沸水中煮沸消毒5分钟。
- 每次使用前，都请进行清洗和消毒。
- 每次使用后，请马上用温水浸泡，建议使用贝亲奶瓶清洗剂洗涤。
- 奶嘴的前端处较为脆弱，请勿在清洗过程中用力拉扯，由此所造成的裂痕可能会导致渗漏。
- 奶嘴的前端部分是非常脆弱的，用奶嘴刷等清洗时请将指腹按住奶嘴头进行清洗。
- ※注意：清洗奶瓶时，请勿使用含研磨或金属等材料的洗具，以免造成磨损。
- 清洗奶嘴时，请务必小心清洗奶嘴前端通气阀，推荐配合贝亲奶嘴刷使用。
- 奶嘴底座板上的通气阀为倒三角形结构，请勿在清洗时大力拉扯或用尖锐物体捅穿该通气阀。
- 出于保护作用，在通气阀及奶嘴孔上会添加一些白色粉末。这些白色粉末安全无害，只需在首次使用前洗净即可。

13

母乳保存

母乳保存期限

请按照下图中表示的期限保存母乳,并尽早给宝宝食用。

| | 冷藏保存($\leq 4^{\circ}\text{C}$) | 冷冻保存(约 -18°C) |
|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 刚挤出的新鲜母乳 | 24小时 | 3个月 |
| 解冻后的冷冻母乳 (冷藏室或流动水解冻) | 24小时* | 不能再次冷冻 |

*加热后的母乳请勿再次冷藏、冷冻保存。

冷冻母乳的解冻方法

请从以下解冻方法中选择 1 项使用

● 浸入到大约 40°C 的温水中解冻。

● 放入冷藏室内解冻。

*从冷冻室拿出放入冷藏室内解冻请不要放置超过 24 小时。

● 放入流动的水中。



加热到适合授乳温度的方法

浸入到大约 40°C 的温水中加热。

*保存中的母乳会出现分离状况,这属于正常现象,并不会影响其营养成分,喂奶前请轻轻摇匀。

*短暂外出时推荐您携带冷冻的母乳。(未解冻状态下)



⚠ 注意

- ⊙ 请勿用煮沸加热、开水、微波炉解冻或加热冷藏、冷冻后的母乳,以免破坏母乳中的营养成分。
- ⊙ 为更卫生地保存母乳,请勿置于常温中解冻母乳。
- ⊙ 请勿使用奶瓶冷冻保存母乳,有可能会造成奶瓶破裂。
- ⊙ 请勿将解冻好的母乳再次冷冻。
- ⊙ 请勿将刚吸出的母乳与保存的母乳混合在一起。
- ⊙ 奶瓶刻度仅供参考,若需要更精确地计量时,请使用计量杯或计量匙。
- ⊙ 冰箱门的开闭次数和冰箱内放置位置不同可能会导致温度变化,请注意。

关于“PigeonSwitch”

将吸奶器和专用APP“PigeonSwitch”相互连接,您将获得更舒适的使用体验!

吸奶器电动本体和Bluetooth®通讯功能

① 从APP上选择喜欢的吸乳模式,一键发送至智能模式(参照P.11)。

② 可通过手机操控电动吸奶器吸乳。

③ APP操作界面上的计时功能,可以确认吸奶用时。

④ 吸奶时间和使用过的模式、强度会自动记录在APP上。



注意 使用Bluetooth®通讯时,请将吸奶器的电源、手机上的Bluetooth®和定位服务都设定为“ON”。

吸乳、哺乳,简单记录妈妈和宝宝的每日数据。

◆ 第一次使用“PigeonSwitch”时……

1 在手机上安装专用APP“PigeonSwitch”。
请使用以下⑤·⑥的任意一种方法进行安装。

⑤ 访问网站 <https://pigeon-switch.cn>



或者扫描二维码进入→

⑥ 在“AppStore”或“应用商店”上输入
进行搜索。

PigeonSwitch

*专用APP为免费。*会产生需要另外付费的流量费。

2 启动“PigeonSwitch”,进行用户登录。

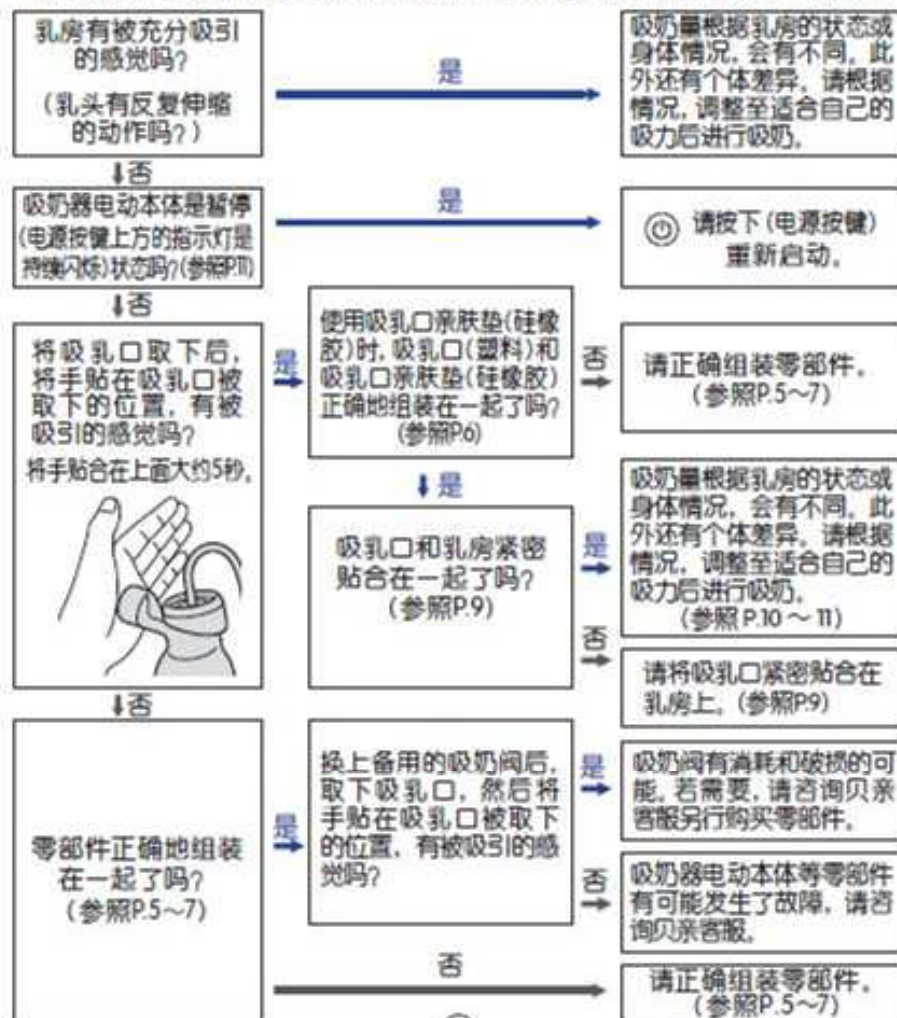
*关于本APP的详细使用方法,请参照APP内的“应用软件的使用方式”。

Bluetooth®的符号和标志是BluetoothSIG, Inc. 所保有的注册商标,
Pigeon Corporation取得了这些商标的使用权。

无法顺利吸奶时

- 将吸乳口贴在乳房上后，可能不会立刻产生足够的吸力。请持续将吸乳口贴在乳房上一段时间后，开始确认以下事项。
- 当吸奶器电动本体接入两个吸奶器本体时，如果两侧吸乳口没有紧密地与乳房贴合在一起，就不会产生足够的吸力。

将单侧的导管从吸奶器电动本体上取下，并塞入封栓后再进行确认。(参照P.7)



16

材质表

除吸奶器电动本体、电源适配器外，下表内各部件数量均为2个。

| 部件 | 材质 | 消毒耐热温度 | 执行标准 | 原产国/产地 | 消毒方法 | 食品接触用 |
|-----------------------|---------------------|--------|----------------------|--------|-----------|--------|
| 吸奶器本体罩、吸乳口(标准尺寸/加大尺寸) | PP(CAS号: 9010-79-1) | 120°C | GB4706.1 QB/T5136 | 泰国 | 煮沸、蒸汽、微波炉 | 食品接触用 |
| 吸奶器本体 | 韩国 | | | | | |
| 吸乳口亲肤垫(标准尺寸/加大尺寸) | 泰国 | | | | | |
| 吸奶阀、密封垫 | 泰国 | | | | | |
| 硅橡胶杯 | 硅橡胶 | — | — | 江苏常州 | 不可消毒 | 非食品接触用 |
| 底座 | PP(CAS号: 9010-79-1) | | | 泰国 | | |
| 导管接口 | 硅橡胶 | | | 浙江湖州 | | |
| 导管 | 硅橡胶 | — | — | 韩国 | 不可消毒 | 非食品接触用 |
| 吸奶器电动本体(包含专用充电电池) | 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯共聚物 | | | 广东深圳 | | |
| 电源适配器 | — | — | — | — | — | — |

※本产品中与食品接触部件符合GB4806系列对应的食品安全国家标准。

除瓶帽、奶瓶2个外，下表内各部件数量均为1个。

| 部件 | 材质 | 消毒耐热温度 | 执行标准 | 产地 | 消毒方法 | 保质期 | 食品接触用 |
|-------|---------------------|--------|--------------------|----|-----------|-----|-------|
| 奶瓶 | PP(CAS号: 9010-79-1) | 110°C | Q31/0118000020C042 | 上海 | 煮沸、蒸汽、微波炉 | 4年 | 食品接触用 |
| 瓶盖、瓶帽 | PP(CAS号: 9010-79-1) | 120°C | | | | | |
| 奶嘴 | 硅橡胶 | 120°C | | | | | |

※本产品中与食品接触部件符合GB4806系列对应的食品安全国家标准。

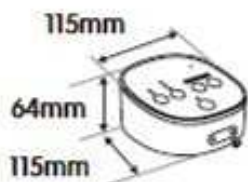
生产许可证号(塑料奶瓶、瓶盖、瓶帽): 沪 XK16-204-00065

备用部件包含: 2个吸奶阀 (使用中如有丢失和破损, 请立即更换。)

※奶嘴的孔径形状 圆孔(S5号) ※奶瓶容量160mL(最大刻度容量)
 ※奶瓶使用的注意事项 ●使用后, 奶嘴和奶瓶请使用专用的奶瓶奶嘴刷进行清洗, 充分洗净后, 请务必进行消毒。

17

产品规格



■ 吸奶器电动本体

| | |
|----|------------------|
| 电源 | DC12V (电源适配器) |
|----|------------------|

■ 电源适配器

| | | | |
|----|-----------------------|----|-----------|
| 输入 | AC100-240V 50/60Hz | 输出 | DC12V1.5A |
|----|-----------------------|----|-----------|

■ 专用充电电池

| | |
|--------|-----------------------------|
| 电池 | 锂电池 |
| 标称电压 | 7.4V |
| 标称容量 | 1200mAh |
| 连续运行时间 | 大约 2 个小时 (根据使用情况, 会有变化。) |

| | | | |
|------------------|---------------|----------------|---------------|
| 吸乳准备强度 / -MPa | 0.010 ~ 0.015 | 吸乳强度 / -MPa | 0.010 ~ 0.033 |
| 吸乳准备频率 / (次/min) | 90 ~ 96 | 吸乳频率 / (次/min) | 40 ~ 72 |

亲爱的顾客, 感谢您购买本产品!

请在购买门店填写保修卡(按键操作提示卡),
并加盖店章, 以确保您12个月的免费保修权益!

PIGEON

贝亲管理(上海)有限公司
地址: 中国(上海)自由贸易试验区
泰谷路185号二层H部位
邮政编码: 200131
咨询热线: 800-820-3376/400-820-3376
www.pigeon.cn

组装商: 德清通亚硅胶有限公司
地址: 浙江省德清县武康镇长虹西街187号
颜色: 白色 重量: 726g
成品在浙江湖州组装



纸

欢迎访问贝亲母乳喂养专栏!
母乳喂养顾问
Breastfeeding Advisor™
URL: ba.pigeon.cn

货号: QA53 检验合格
型号: XN/MS-QA53
第一版 出版日期: 2018年9月